

ABRECHNUNG<sup>1</sup> [DES GASTWIRTS ZUM ENGEL IN BREMGARTEN, JOHANN BAPTIST WEISSENBACH, MIT DEM AM SALZHANDEL IN STADT UND AMT ZUG HAUPTINTERESSIERTEN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"N.º 1	Den 3. tag 1699 sindt Von wildek [=Wildegg durch Hans Ludwig <b>Effinger von Wildegg?</b> ] ahn Burgunder fassen [d.h. mit Salz aus der Freigrafschaft Burgund] Jngangen biss den 11. tag Hornung 99	47 fass <sup>2</sup>
N.º 2.	... Den 14. und 16. Aprell 99 sindt Hall fass Saltz Jngangen Jnn 3 mahlen	25 fass
N.º 3	Von 6. <sup>ten</sup> Julio biss den 11 <sup>ten</sup> dito Von Coblentz [=Koblenz] Epfangen 2 mahl	32 fass
Von den 47. fass Burgunder saltz sindt Ussgangen[:] Jenner 99 Nach Zug durch Hans Jogli <b>Müller</b> der Carer [=Fuhrmann]		
B. von	[einem Fuhrmann von] underlunkhoffen 2 mahl	7 fass
B. durch	[Fuhrmann] Adam Kauffman [=Kaufmann] Von Cohm [=Cham] 2 mahl	10 fass
B. durch	[Fuhrmann] Baschi <b>Grediger</b> 1 mahl	3 fass
B. durch	[Fuhrmann] Caspar <b>Bürgisser</b> Von Johnen [=Jonen]	27 fass
Suma		47 fass
N.º 2[:]	Von 25. Hallfass hat darvon Erstlich M. Johanes Stöckhlj [=Stöckli, von Muri] Jn 5 mahl	18 fass
15. Hornung	17. Aprellen dass lobl. Gottshaus [=Abtei] Murj [=Muri] 2 mahl	5 fass
	M. <b>Sicust</b> Zuo Murj	2 fass
Suma		25 fass
NB. hab ich den 2. <sup>ten</sup> Junio 99 von Meinem saltz dem lobl. Gotthaus Murj Geben für H. Veter hauptm. und [alt] Landtvogt [im Thurgau, Beat Jakob II.] Zurlauben so vill alls 2 fass		
N.º 3[:]	1699 Von den lesten 32. so den 6. <sup>ten</sup> und 11. Julio Jngangen hat M. Johans Stockhlj nach Murj	8 fass
	2. <sup>ten</sup> Augsten 99 dass L. Gottshuss Murj	2 fass"
"1699 den 7. <sup>ten</sup> augusti	hat Johannes stöcklin wider Entpfangen 3. fass	3 fass
Summen	hat Johanness stöcklin in allem Entpfangen bis dato	58 fass
NB. darin allein 5 gefüllte undt nit sechse alls Er in Rechnung bringt".		

- 1) Das Dokument trägt die Bezeichnung: "N.º 3"  
 2) s. Zurlaubiana AH 148/166: Glosse von Beat Jakob II. Zurlauben

Glossen von Beat Jakob II. Zurlauben  
 AH 148, 565-566 - Blatt 565<sup>r</sup> leer

## 148/168

1697/98

A

ABRECHNUNG<sup>1</sup> [DES GASTWIRTS ZUM ENGEL IN BREMGARTEN, JOHANN BAPTIST WEISSENBACH, MIT DEM AM SALZHANDEL IN STADT UND AMT ZUG HAUPTINTERESSIERTEN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

<i>"Cobletzer schifflüth [von Koblenz gemeint]</i>	
N.º 1 Den 3. 8. und 9 tag ... [Wintermonat] 97	
Jngangen.	
letj Zedell	
ahn hallfassen [mit Salz aus Hall] so vull	
alss	fass 25
von wildeg[g durch Hans Ludwig <b>Effinger von</b>	
<b>Wildegg?</b> ] ahn Burgunderfass [mit Salz aus der	
Freigrafschaft Burgund]	4
den 18 und 19. d.º durch obig schifflüth Epfg.	10
17. ... [Christmonat] 97 haben sie Gebracht	10
[Total]	fass 49
N.º 2 Den 14ten Hornung 1698 und 28ten auch den	
4 tag Mertzen haben sie [die Schiffsleute von	
Koblenz] bracht uff dem waser [d.h. auf der	
Aare und der Reuss]	23 fass
N.º 3 Den 11 und 25 tag Aprell 98 sindt wider uff	
dem wasser Jngangen	25 fass
N.º 4 Jm Junio uff dem wasser und wagen von Mellin-	
g[en] auch 10ten Julio Epfg.	27 fass
N.º 1 Den 14 tag ... [Wintermonat] 1697 ist von den	
49 fass Ussgangen[:]	
Erstlich Jn dass lobl. Gottshauss [=Abtei]	
Murj [=Muri]	2 fass
19ten Jenner 98 Jn dass lobl. Gotshauss	3
28ten ... [Wintermonat] 19 fass darvon zuoge-	
fült ist darin gangen 2 fass Minder 2 Vier-	
thell darvon hat [Johann] Stöckhlj [=Stöckli]	
Nach Murj Erfülte	15
dem M. <b>Sicust</b> Nach Murj Gefulte	4
28 ... [November] Caspar <b>Bürgis[s]er</b> [Fuhr-	
mann] Von Johnen [=Jonen] nach Zug Burgunder-	
fass	4
12ten ... [Christmonat] Nach frauenthall	
[d.h. ins Kloster Frauenthal]	4